

520886-2026 - Súťaž

Nemecko – Elektrické signalizačné zariadenia pre železnice – Originalersatzteile für

Zugsicherung / Betriebsleittechnik

OJ S 143/2026 28/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: DB Cargo AG (Bukr 14)

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: DB Regio AG (Bukr 12)

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Originalersatzteile für Zugsicherung / Betriebsleittechnik

Opis: Fahrzeug-bezogene Originalersatzteile für die Zugsicherung / Betriebsleittechnik / Zugbeeinflussung (z. B. PZB, LZB, ETCS);

Identifikátor postupu: 6b116196-6f08-4ede-9cad-9c4bbcf3e59c

Interný identifikátor: 25FEF84339

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34632200 Elektrické signalizačné zariadenia pre železnice

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 34632300 Elektroinštalácie pre železnice

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Frankfurt am Main

PSC: 60486

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ
sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Gemäß
§§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Losübersicht s. Anhang C4 Preisblatt und C6 Leistungsbeschreibung

Opis: Losübersicht s. Anhang C4 Preisblatt und C6 Leistungsbeschreibung

Interný identifikátor: 307979c6-9c1f-4e47-a015-a01ccfd4c072

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34632200 Elektrické signalizačné zariadenia pre železnice

Možnosti:

Popis možností: Der Vertrag verlängert sich anschließend automatisch zweimal um jeweils ein weiteres Jahr (2+1+1), sofern nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag spätestens sieben Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit kündigt.

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Frankfurt am Main

PSC: 60486

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2028

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Bezpečnosť dodávok

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/40315b49-ce2a-4012-8c97-3772aea6fd7f/suitabilitycriteria>

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Opis: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/bb8e026c-6ae9-4aa5-92b1-078525fb94e0>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 19/08/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/bb8e026c-6ae9-4aa5-92b1-078525fb94e0>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Entfällt

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer des Bundes

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)

Registračné číslo: 2ae75dcf-a462-419c-8753-8b96ab91631d

Poštová adresa: Europa-Allee 78-84

Mesto: Frankfurt Main

PSČ: 60486

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Telefón: +49 302970

Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Registračné číslo: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014

Poštová adresa: Weilburger Straße 22

Mesto: Frankfurt am Main

PSČ: 60326

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Telefón: +49 302970

Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0003

Úradný názov: DB Cargo AG (Bukr 14)

Registračné číslo: a2247d88-a536-43b0-8175-48c533efb0c2

Poštová adresa: Rheinstraße 2

Mesto: Mainz

PSČ: 55116

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Krajina: Nemecko

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Telefón: +49 3029761180

Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0004

Úradný názov: DB Regio AG (Bukr 12)

Registračné číslo: cb6a1751-2812-4c22-92c2-592fee7c248d

Poštová adresa: Europa-Allee 70 - 76

Mesto: Frankfurt am Main

PSČ: 60486

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

E-mail: eVergabe@deutschebahn.com

Telefón: +49 302970

Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Vergabekammer des Bundes

Registračné číslo: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 22894990

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0006

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

9633814d-f715-4962-bbd2-c21997cb5f3a-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 795033c1-b2ef-4e57-bbc4-ef985c7d7129 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 24/07/2026 19:53:56 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 520886-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 143/2026

Dátum uverejnenia: 28/07/2026